

**Zeitschrift:** Kultur und Politik : Zeitschrift für ökologische, soziale und wirtschaftliche Zusammenhänge

**Herausgeber:** Bioforum Schweiz

**Band:** 49 (1994)

**Heft:** 4

**Artikel:** Neue Masse - neue Ordnung : der Bauer in der Bildungsgemeinschaft

**Autor:** Braumann, Franz

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-892035>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neue Masse – Neue Ordnung

### Der Bauer in der Bildungs- gemeinschaft

Der Ruf nach einer neuen Ordnung unserer Lebensräume hatte sich zuerst in den Einzugsbereichen der grossen Städte erhoben. Zunächst wurde die Planung neuer Verkehrswege in Angriff genommen. Die alten Strassen konnten den unaufhörlich anschwellenden Verkehr nicht mehr bewältigen. Breiter, gerader, schneller mussten die neuen Anlagen für den Verkehr geplant und angelegt werden! Es ging vor allem um die kürzere Zeit, jeden angezielten Ort zu erreichen.

Die Vermessungen und Planwidmungen drängten jedoch bald auch auf eine neue Ordnung der gesamten Lebensflächen hin. Die neu zur Bewohnung durch die wachsenden Menschenheere gewidmeten Landschaften lassen nach wochenlangen Begehung und Vermessungen allmählich einen neuen Wortbegriff erstehen – den Flächenwidmungsplan!

Die Baulust und das sich nun daraus entwickelnde Baufieber griffen aber auch bald auf das Dorf über. Auf Grundstücken, die bisher weder durch Strassen, die ebenso niemals durch Wasser- noch durch Stromzuleitungen oder gar offene Kanäle aufgeschlossen waren, schossen fast über Nacht neue Bauten empor – Wohnhäuser, Pensionsbetriebe und gewerbliche Arbeitsstätten. Die anfangs nachsichtig und nachbarlich freundschaftlich gewährten Baubewilligungen durch die Gemeindebehörden rächten sich bald durch hohe Erschliessungskosten, die nun die gesamte Öffentlichkeit zu tragen hatten.

Noch grösserer Schaden entstand jedoch immer mehr durch ein zerstörtes und niemals mehr reparables Landschaftsbild!

«Wir müssen Ordnung machen, und das so rasch als möglich!», stöhnte der Bürgermeister, als es nun Vorwürfe zu regnen begann. «Früher, da ist das Dorf wie von selber gewachsen! Ein jeder hatte gespürt, was zu bauen erlaubt war und was nicht!»

Eine neue Berufsperson, der Bauplaner, sass nun auch bald dem Bürgermeister gegenüber und nickte klug und überlegen:

«Diese Zeit ist eben vorbei! Wir brauchen eine neue Bauordnung!»

Verdrossen schob der in seinem ehrlich geführten Amt grau gewordene Dorfvorsteher den Papierwust der Parzellierungspläne und Verbauungsaufisse fort: «Die Leute haben heute keinen Blick mehr für das richtige Mass!»

«Sie müssen eben für eine neue Bauordnung erzogen werden!», gab ihm der Berater aus einer höheren Dienststelle zu bedenken...

Jeder neuen Zeit wachsen auch ihre neuen Probleme zu. Noch vor wenigen Jahrzehnten hatte fast jeder Bauer mit der Überbevölkerung seines Hofes zu kämpfen gehabt. Seine grosse Kinderzahl zwang ihn oft noch allzu früh, die weichenden Söhne und Töchter weit fort und unbeschirmt gegen körperliche Überlastungen und seelische Gefahren in einen hart und karg entlohnnten Dienst zu senden. Es war ein Glück, dass damals noch fast alle Arbeitsmaschinen fehlten. Es gab noch eine harte bäu-



erliche Lebensordnung, aber diese hielt stand.

Heute aber hat sich das Menschenproblem auf dem Dorf in sein Gegenteil verwandelt! Die neue Situation half die Mechanisierung der Landarbeit, früher für unvorstellbar gehalten, beschleunigen. Was früher unbekannt war: ein Dorf, das sich von seinen erwachsenen Menschen entleerte, die höchstens nur zum Schlafen zurückkehrten, ist innerhalb weniger Jahre zur Gewohnheit geworden. Die Zurückbleibenden müssen sich heute viel technisches Wissen aneignen, um alle Maschinen auch einsatzfähig zu halten, wie es früher kein Mechaniker brauchte.

Etwas wie eine neue Ordnung der Landmenschen im Bauen und Wohnen bahnte sich an, erzwungen, und darum nicht stets glücklich machend. Mancher Bauer, der mit wachem Sinn diese neue Lage durchdenkt, spürt entmutigt, wie sein freier, einst so schöpferischer Beruf zu einem blosen Dienstleistungserwerb abzusinken droht. –

Der Bürgermeister jeden Dorfes irgendwo im weiten Bauernland musste sich zuletzt gegen den Zerfall der Ordnung im Bauen mit einem hart erdachten Flächenwidmungsplan helfen. Müsste sich nicht auch gegen die innere Wandlung und Chaotisierung ein «geistiger» Flächenwidmungsplan über das einst so gut geordnete Bauernland legen lassen?

Als einst der Weltreisende Wilhelm Humboldt auf einer Reise in Südamerika eine drohende Überschwemmung des Orinoko fürchtete, trieb er seine eingeborenen Träger zu Gewaltmärchen an. Zwei Tage lang gehorchten sie, am dritten waren

sie nicht mehr zum Weitermarsch zu bewegen. «Unsere Seelen sind zurückgeblieben; wir müssen warten, bis sie unsere Körper wieder einholen!», sagte der indianische Anführer.

Wir stehen heute in der letzten Phase des Irrglaubens von der Lenkbarkeit aller Lebenserscheinungen. In einem atemberaubenden Wettlauf mit den technischen Erkenntnissen haben auch viele Menschen des Abendlandes ihre Seele hinter sich gelassen und warten auch heute oft nicht, bis sie ihren Körper «wieder einholen». Ein Arbeitstempo, das einst unvorstellbar gewesen wäre, müssen auch sie mit dem Leerlauf ihrer Seelen bezahlen! Im Innern der heutigen Menschheit breitet sich ein Leerraum aus, der durch keinen noch so hohen Lebensstandard mehr aufzufüllen ist.

Auch der bürgerliche Mensch, der eine alte, in den Naturablauf eingebettete Lebensordnung im Ansturm des industriellen Zeitalters verloren hat, bleibt davon nicht bewahrt. Es meldet sich unabsehbar auch bei ihm immer fordernder eine seelische Mangelkrankheit an. Sie zeigt sich dadurch an, dass wir immer weniger zu gewähren vermögen – Geduld, Einsicht, Ausdauer – und nur noch schätzen, was wir erringen. Doch kein Vorteil denken schützt vor dem Herzinfarkt und kein noch so scharfsinniges Rechnen vor Vereinsamung, Groll und Überdruss.

Die menschliche Gesellschaft zielt heute auf eine einzige, vorgegebene Bildungsgemeinschaft hin. Wer sich von ihren Forderungen ausschliesst, wird abgeschrieben und verworfen. Die aus sich selber formende Bildung an altem, erprobtem Lebensgut reicht längst nicht mehr aus, seit



**Wir brauchen eine neue Bauordnung:**  
...Stück um Stück verschwinden Erde und Himmel.

soviel Neues uns auch neue Verhaltensweisen aufzwingt.

Die blosse technische Bildung schreitet unaufhaltsam voran. Die allgemeine kulturelle Wissensbildung und die Fortbildung der seelischen Haltungen blieb weit hinter dem hohen Stand des Technischen zurück. Und dort, wo die Seele den Körper nicht mehr «einholt», wächst der innere Leerraum.

Der freie Bauer aber soll nicht absinken zum blossem «Dienstleistungsnehmer»! Er muss auch in der Zukunft einer der noch selbstverantwortlichen Berufe bleiben, kein Stieffkind im Randfeld der menschlichen Gesell-

schaft! Das aber behält er nur durch technische *und* geistige Bildung! Diese zusammen sind der «Flächenwidmungsplan» für die neue Ordnung der Zukunft! Aus diesem wächst ihm das richtige Mass seiner Haltung zu, das heute verlorenzugehen droht. Erst wer lernend und sich ernsthaft bildend die Entmutigung des Heute übersteht – wenn die Seele den Körper wieder «eingeholt» hat, tritt auch der Bauer als vollwertiges Glied der menschlichen Gemeinschaft selbstbewusst und frei in die neue Ordnung der Zukunft hinein...!

Franz Braumann

## Stilles Reifen

Alles fügt sich und erfüllt sich,  
musst es nur erwarten können  
und dem Werden deines Glückes  
Jahr und Felder reichlich gönnen.

Bis du eines Tages jenen  
reifen Duft der Körner spürest  
und dich aufmachst und die Ernte  
in die tiefen Speicher führrest.

Christian Morgenstern